

1. Situation

Sayaka and Takashi are talking.

Dialogue

サヤカ：タケシって^{えいごはな}英語話せるの？

タケシ：うん。

サヤカ：すごいなあ。

タケシ：そんなことないよ。

サヤカ：^{わたし}私、^わほとんど分らない。

タケシ：^{けっこうかんたん}結構簡単だよ、^{えいご}英語。

Breakdown

サヤカ：タケシって^{えいごはな}英語話せるの？

Sayaka: Takeshi, you can speak English?

- ~って(は) about; as for: ^{なまえ}名前って何ですか? What's your name?; in spoken Japanese, people use ^つって very often instead of ^はは: ^{ラーメン}ラーメンって好きですか? Do you like ramen? (instead of ^{ラーメンは}ラーメンは好きですか?)
- ^{えいご}英語 English language
- ^{はな}話せる potential form of ^{はな}話す; ~せる expresses possibility; can; can be
- ^{はな}話す to talk; to tell; to speak
- ~のです、んです、のだ、んだ、の actually, as a matter of fact: ^{あした}明日、^{えいがみ}映画見たいんですよ/だよ
ね。I actually want to watch a movie tomorrow; often used with ^{けど}けど: すいません、トイレに行きたい
んですけど/だけど。。。Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: ^{なん}なん
で^{あした}明日、^{かいしゃ}会社来ないんですか/^こ来ないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm
or react to your observation: ^{かえ}もう帰るんですか/^{かえ}帰るの? Are you going home already?; emphasizes

discontentment or anger: ^{なにい}何言ってるんだよ/んですか。 What the heck are you talking about?; ~なんだ

with nouns, na-adjectives, and adverbs: ^{あしたあめ}明日雨なんだ。 It will rain tomorrow.

タケシ: うん。
Takeshi: Yeah.

サヤカ: すごいなあ。
Sayaka: That's amazing.

- すごい i-adj fantastic, wonderful, terrible; adv awfully, very, immensely
- ~な expresses emotions; emphasises the emotion; softens the sentence; often なー: ^{にほん い}日本へ行きたいな。 I want to go to Japan; ^{かわい}かわいいなー。 It's so cute.

タケシ: そんなことないよ。
Takeshi: That's not true.

- そんな that; such: ^{こと}そんな事はできない。 I can't do such a thing; ^{こと}そんなに so much; so; like that; often ^{こと}そんなに~ない: ^たそんなに食べれない。 I can't eat that much.
- ^{こと}事 thing: ^{だいじ}大事なこと an important thing; ^{こと}こと converts a sentence into a massive noun: ^{あした にほん}明日、日本に行くことは ^{むずか}難しい。 It's difficult to go to Japan tomorrow. (“^{あした にほん い}明日、日本に行くこと” works like a big chunk of noun)
- ^な無い There is no . . . ; no . . .
- ~よ introduces new information; emphasises a sentence: ^{あさ}朝だよ! It's morning!

サヤカ: ^{わたし}私、^わほとんど分からない。
Sayaka: I can barely understand it.

- ほとんど almost; nearly; mostly; usually used with a negative form: ^{ひと}ほとんど人がいない。 There are almost nobody.
- ^わ分からない negative form of ^わ分かる
- ^わ分かる to understand; to see; to know

タケシ: ^{けっこうかんたん}結構簡単だよ、^{えいご}英語。
Takeshi: English is pretty simple.

- ^{けっこう}結構 adv. quite, fairly; na-adj. good

- かんたん
簡単 easy

2. Situation

Mother asked Daiki about school.

Dialogue

はは がっこう たの
母：ダイキ、学校は楽しい？

ダイキ：ううん。全然ぜんぜん楽しくないよ。

はは
母：そうなの？なんで？

ダイキ：僕、友達ともだちがいないから…。

はは
母：そっか…。

Breakdown

はは がっこう たの
母：ダイキ、学校は楽しい？

Mother: Daiki, is school fun?

- がっこう 学校 school
- たの 楽しい pleasant; happy; enjoyable; fun

ダイキ：ううん。全然ぜんぜん楽しくないよ。

Daiki: No. It's not fun at all.

- ううん nuh-uh; no (non keigo)
- ぜんぜん 全然 (not) at all; utterly; completely; usually used with a negative form: ぜんぜんわ 全然分からない。I don't understand at all; (a lot of people use it with affirmative forms lately): ぜんぜん 全然できるよ。I can easily do it.
- たの 楽しくない negative form of たの 楽しい

はは
母：そうなの？なんで？

Mother: Is that so? Why?

- そう so (as in "I think so"): そう^{おも}思う。 I think so. ; そうなんだ。 I see.; that is so, that's right
- なぜ、なんで why; how come

ダイキ^{ぼく} : 僕、友達^{ともだち}がいないから…。

Daiki: Because I don't have friends...

- 僕^{ぼく} I (used by male speakers)
- 友達^{ともだち} friend
- いない negative form of いる
- いる to be; to exist; to stay; use ある for objects and いる for people and animals
- ～から because; since: 雨^{あめ}だから^い行きません。 I won't go because it's raining.; use だから with nouns and na-adjectives.

母^{はは} : そっか…。

Mother: I see...

- そうか、そっか is that so?; I see; you're right; そっか is colloquial

3. Situation

Sato-san, who is coming home from work, spoke to Tanaka-san.

Dialogue

さとう おつかれさまです。 たなか
佐藤：おつかれさまです。田中さん。

たなか かい さとう
田中：もう帰るんですか？佐藤さん。

さとう しごと お
佐藤：はい。仕事終わったので。

たなか はや
田中：早いですね。いいなあ…。

Breakdown

さとう おつかれさまです。 たなか
佐藤：おつかれさまです。田中さん。

Sato: Good work, Tanaka-san.

- おつかれ、おつかれさまです、おつかれさまでした good job; expression used to thank someone for hard work; also used as a greeting

たなか かい さとう
田中：もう帰るんですか？佐藤さん。

Tanaka: Are you going home already? Sato-san.

- もう already; soon; again; more; strengthens expression of an emotion; filler word: なんか、もう、帰ろうよ。 Like, let's go home already?

- 帰る to return; to go home; to go back

さとう しごと お
佐藤：はい。仕事終わったので。

Sato: Yes. Because I'm done with work.

- 仕事 work, job; 仕事する to work

- 終わった past form of 終わる

- 終わる to end; to finish

2021年11月15日 Level 1 タケシって英語話せるの？

- ~ので、んで as; because; since; 疲れたんで帰ります。I'll go home because I'm tired; (ので・んで may sound a little softer and more objective than から.)

たなか はや
田中：早いんですね。いいなあ…。

Tanaka: That's early. That's nice...

- 早い early; soon; 速い fast
- ~ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?, don't you?: 雨だね。Oh, it's raining (as you can see).
- よい、いい good: 映画よかった！ The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: 私、ラーメンがいい。I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like"

4. Situation

Suzuki-san and Takahashi-san are talking.

Dialogue

すずき あたら えいが み
鈴木：あの新しい映画観ました？

さとう み
佐藤：いや、まだ観てないです。

すずき おもしろ
鈴木：面白いですよ！

さとう み かね
佐藤：観られないんです。お金がないので…。

Breakdown

すずき あたら えいが み
鈴木：あの新しい映画観ました？

Suzuki: Did you watch that new film?

- あの that; those
- 新しい new; fresh
- 映画 movie
- 観ました past form of 観ます
- 観ます ます form of 観る; ～ます makes a keigo (polite) sentence
- 見る、観る to see; to look; to watch; to check; we use 観る for things like sports or TV shows

さとう み
佐藤：いや、まだ観てないです。

Sato: No, I haven't watched it yet.

- いや、いえ no; colloquial version of いいえ
- まだ yet; still: まだ帰れない。I can't go home yet.
- 観て(い)ない negative form of 観て(い)る
- 観て(い)る progressive form of 観る: まだ、食べてる。I'm still eating.

すずき おもしろ
鈴木：面白いですよ！

Suzuki: It's interesting!

- おもしろ
面白い interesting; fun; funny

さとう み かね
佐藤：観られないんです。お金がないので…。

Sato: I can't watch it. Because I don't have money…

- み
観(ら)れない negative form of 観(ら)れる
- み
観(ら)れる potential form of 観る; ~(ら)れる expresses possibility; can; can be; some people consider ~られる is a correct form, however, many people use ~れる in spoken Japanese
- (お)かね money